



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA E RICERCA
SERVIZI EDUCATIVI INTEGRATI E POLITICHE GIOVANILI
PO PROGETTI 0-6. NIDI E SCUOLE D'INFANZIA. GESTIONE PERSONALE E UTENZA

REG. DET. DIR. N. 235 / 2014

Prot. corr. n. 16-11/4-14-10(1065)

OGGETTO: Bando regionale per il finanziamento delle attività di "Integrazione scolastica degli allievi stranieri". Anno scolastico 2013/2014. Affidamento all'Associazione C.E.S.I. - Centro Solidarietà Immigrati Onlus del servizio di mediazione linguistico culturale nelle scuole dell'infanzia comunali. Spesa Euro 17.138,50- IVA esente ex art. 10/20 DPR 633/72 e successive modificazioni.

IL RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

Premesso che il Comune di Trieste, quale ente gestore delle scuole dell'infanzia comunali, con decreto n. 3359/CULT/SVSI dd. 24.10.2013 della Direzione Centrale Cultura, Sport e Solidarietà della Regione FVG – Fvg Solidale, è beneficiario del contributo di Euro 18.834,36.- di cui Euro 1.695,86.- destinati all'azione "educazione interculturale" e Euro 17.138,50- destinati all'azione "Mediazione linguistico – culturale per la prima alfabetizzazione degli allievi stranieri di recente immigrazione (N.A.I.)", concesso dalla Regione F.V.G. sulla base del bando in oggetto, predisposto in attuazione del "Piano di sviluppo dell'offerta formativa delle istituzioni scolastiche statali e paritarie per l'anno scolastico 2013/14;

che detto contributo è stato accertato al Cap. 435 "Contributi della Regione per iniziative educative e culturali a cura dei Servizi educativi per l'infanzia e la famiglia" (accert. n. 1111/13) ;

che con determinazione dirigenziale n. 4462/13 si è provveduto ad impegnare la correlata spesa di Euro 18.834,36- al CE L1002 cap. 1200, sottoconto 00019 imp. n. 8130/13;

che alla domanda di contributo, presentata in data 10.07.2013, sono stati allegati i progetti didattici relativi ai seguenti ambiti di intervento destinati alle scuole dell'infanzia comunali:

- Educazione interculturale;
- Mediazione linguistico – culturale per la prima alfabetizzazione degli allievi stranieri di recente immigrazione (N.A.I.)

considerato che necessita provvedere anche per l'anno scolastico 2013/14 alla realizzazione di interventi di mediazione linguistico culturale a favore delle scuole dell'infanzia comunali;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Patrizia Sepich
Responsabile dell'istruttoria: Chiara Di Jasio
Addetto alla trattazione della pratica: Chiara Di Jasio

Tel: 0406754343
Tel: 0406758256
Tel: 0406758256

Posta Elettronica Certificata
(PEC):
comune.trieste@certgov.fvg.it

E-mail: SEPICH@comune.trieste.it
E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it
E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it

che per la ricerca dell'Associazione fornitrice di tale servizio permane l'obbligo di ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) posto dall'art. 7 del D.L. n. 52/2012 convertito in Legge n. 94/2012 e dall'art. 1 del D.L. n. 95/2012 convertito in Legge n. 135/2012;

accertata l'impossibilità di ricorrere, per l'acquisizione del servizio fin qui descritto, al sistema MEPA in quanto, alla data di adozione del presente atto, tale tipologia di servizio non risulta operante e disponibile presso la succitata sede elettronica di acquisti in rete, così come risulta da documentazione presente in atti;

che per la realizzazione di tale attività risulta necessario pertanto ricorrere all'affidamento a soggetto esterno, con il metodo della trattativa privata, previa indagine di mercato, come previsto dall'art. 4 lettera C) del Regolamento per le spese in economia del Comune di Trieste;

dato atto che con lettera di data 08/01/14, conservata in atti, sono state invitate le quattro sotto indicate associazioni, esperte nel settore, a presentare, nel limite massimo di Euro 17.138,50.- un'offerta per il progetto le cui caratteristiche sono indicate nell'allegato A della medesima lettera:

CE.S.I. – Centro Solidarietà Immigrati Onlus

Via Dante 7 c/o scuola primaria “Dante Alighieri”

33100 UDINE

Associazione Interethnos – Associazione di mediatori culturali INTERETHNOS - ONLUS

Via Crispi, 49

34126 – TRIESTE

Circolo Mediatori Culturali Linguistici ACLI

Via Aquileia, 22

33100 Udine

Associazione Tenda della Luna

Salita di Zugnano 2/2

34148 TRIESTE

preso atto che, entro il termine stabilito delle ore 12.00 del 17.01.14 sono pervenute n. 3 offerte, conservate in atti, da parte delle sotto indicate associazioni:

- Associazione Interethnos – Associazione di mediatori culturali INTERETHNOS - ONLUS, via Crispi, 49, 34126 TRIESTE ;
- Associazione CE.S.I. – Centro Solidarietà Immigrati Onlus, via Dante 7 c/o scuola primaria “Dante Alighieri”, 33100 UDINE;
- Circolo Mediatori Culturali Linguistici ACLI, via Aquileia 22, 33100 Udine;

rilevato che:

- l'Associazione Interethnos nell'offerta inoltrata nei tempi previsti, non ha dichiarato l'accettazione ed il rispetto di tutte le condizioni specificate nell'allegato A (comma 2, lettera f dell'art. 2 del disciplinare) della lettera invito sopra citata, presupposti della partecipazione alla trattativa privata stessa, così come richiesto nella lettera invito in questione;

- tra le rimanenti Associazioni che hanno inviato la propria offerta nei tempi previsti, l'Associazione CE.S.I. – Centro Solidarietà Immigrati Onlus ha presentato l'offerta più bassa e precisamente Euro 25,00- IVA esente quale costo orario per l'intervento di cui trattasi;

ritenuto pertanto di affidare, per l'anno scolastico 2013/14, all'Associazione CE.S.I. – Centro Solidarietà Immigrati Onlus, via Dante 7 c/o scuola primaria “Dante Alighieri”, 33100 Udine, P. IVA 02219590300, l'incarico di realizzare le attività di mediazione linguistico culturale a favore delle scuole dell'infanzia comunali, con i contenuti e le modalità di cui all'allegato A, parte integrante del presente atto e che il monte ore complessivo sarà subordinato alle esigenze delle scuole, nel limite di spesa massimo di Euro 17.138,50.- IVA esente ex art. 10/20 DPR 633/72;

visto il provvedimento del Direttore dei Servizi Educativi Integrati e Politiche Giovanili n. 14 dd. 02.04.2012, con il quale è stata attribuita la responsabilità della realizzazione del progetto relativo al bando regionale per le attività di integrazione scolastica degli allievi stranieri nelle scuole dell'infanzia comunali al funzionario direttivo cui è stato conferito l'incarico per la Posizione Organizzativa “Progetti 0-6. Nidi e Scuole dell'infanzia. Gestione personale e Utenza”;

Visti

- gli artt. 107 e 147bis del D.Lgs. 267/2000;
- l'art. 131 del vigente Statuto Comunale
- gli artt. 4, lett. C), paragrafo 17 e 7, lettera B) del Regolamento comunale per le spese in economia, che individua le tipologie che possono formare, di volta in volta, oggetto di negoziazione, nel rispetto delle norme contenute nel medesimo regolamento, stabilendo che si può procedere ad affidamento diretto in tutti i casi in cui i servizi in economia non superino l'importo di Euro 20.000,00.- Iva esclusa;

DETERMINA

per i motivi esposti in premessa:

1. di affidare all'Associazione CE.S.I. – Centro Solidarietà Immigrati Onlus, Via Dante 7 c/o scuola primaria “Dante Alighieri”, 33100 Udine, P. IVA 02219590300, lo svolgimento di interventi di mediazione linguistico - culturale presso varie scuole dell'infanzia comunali, corrispondendo alla suddetta associazione, nel limite di spesa massimo di Euro 17.138,50.- IVA esente ex art. 10/20 DPR 633/72 e successive modificazioni, la somma relativa alle ore effettivamente svolte al costo unitario di Euro 25,00.- IVA esente ;
2. di approvare l'allegato A “Patti e Condizioni”, relativo all'incarico di cui al punto 1 quale parte integrante del presente atto;
3. di dare atto che la spesa di Euro 17.138,50.- IVA esente ex art. 10/20 DPR 633/72 e successive modificazioni, trova copertura al C.E. L1002, Cap. 1200, Sottoconto 00019, imp. n. 8130/13, assunto con la determinazione dirigenziale n. 4462/13;
4. di liquidare la spesa per i suddetti interventi previa presentazione di idonea e regolare documentazione, verificandone la conformità alle prestazioni effettivamente effettuate.

Allegati: I
patti e condizioni

IL RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA
(dott.ssa Patrizia Sepich)

Trieste, vedi data firma digitale

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: PATRIZIA SEPICH

CODICE FISCALE: SPCPRZ53A67L424V

DATA FIRMA: 24/01/2014 10:44:46

IMPRONTA: 841D0D8EEA6CD43E33D11E25BEC2B15B8F359393AD551886A37DA6F1614BD1CA
8F359393AD551886A37DA6F1614BD1CA67E914A786A3D8C423EC7E5BAF0F21C8
67E914A786A3D8C423EC7E5BAF0F21C862DDE5A4BFE2FAE1859984FEBF5D5313
62DDE5A4BFE2FAE1859984FEBF5D53131CB22D07D384FD0AA62AE243ADAE9F96